

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1937-1938.

Projet de loi temporaire en matière de baux à loyer.

(Voir les n^{os} 82, 100 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 27 janvier 1938.)

ARTICLE PREMIER.

Les locataires ayant bénéficié au cours de l'année 1937 de la loi de prorogation du 30 décembre 1936 sont autorisés à se maintenir dans les lieux loués jusqu'au 30 avril 1938 aux conditions en vigueur sous l'empire de la susdite loi.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication.

Bruxelles, le 27 janvier 1938.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FRANÇ. VAN BELLE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

E. VAN WALLEGHEM,
Edg. MAES.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1937-1938.

Ontwerp van tijdelijke wet in zake huurovereenkomsten.

(Zie de n^{os} 82, 100 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 27 Januari 1938)

EERSTE ARTIKEL.

De huurders die, in den loop van het jaar 1937, het voordeel hebben genoten van de verlengingswet van 30 December 1936, worden er toe gemachtigd de gehuurde plaatsen te blijven betrekken tot 30 April 1938, dit onder de voorwaarden geldende onder het beheer van vorenvermelde wet.

ART. 2.

Deze wet wordt van kracht den dag waarop zij wordt bekendgemaakt.

Brussel, 27 Januari 1938.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*